

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1952)

Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

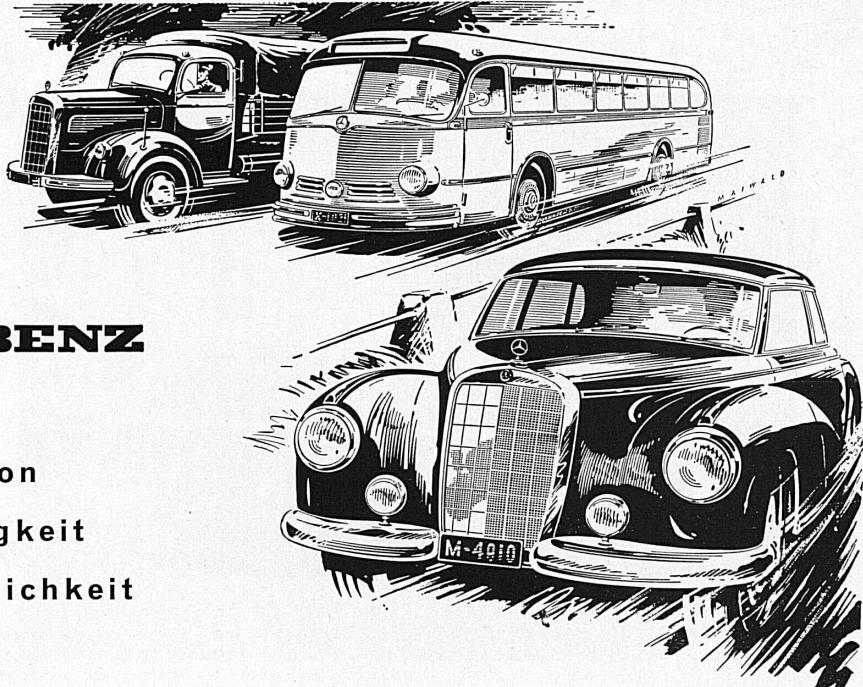
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



MERCEDES-BENZ

Überlegen an Konstruktion

Überlegen an Zuverlässigkeit

Überlegen an Wirtschaftlichkeit

Generalvertretung für die Schweiz:

MERCEDES-BENZ AUTOMOBIL AG.

Zürich

Badenerstr. 119

Tel. (051) 25 16 93

Bern

Dammweg 5

Tel. (031) 3 66 73

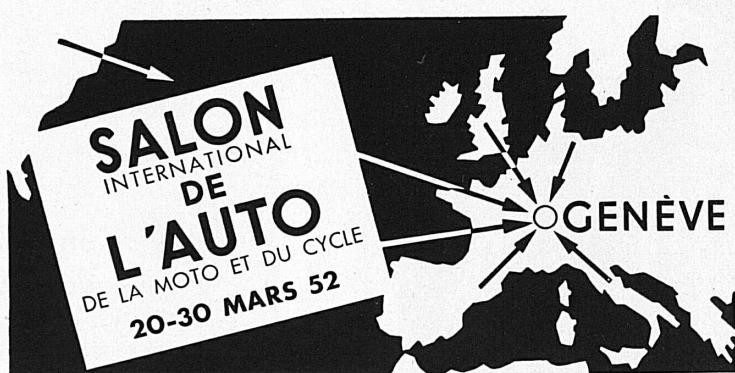
Basel

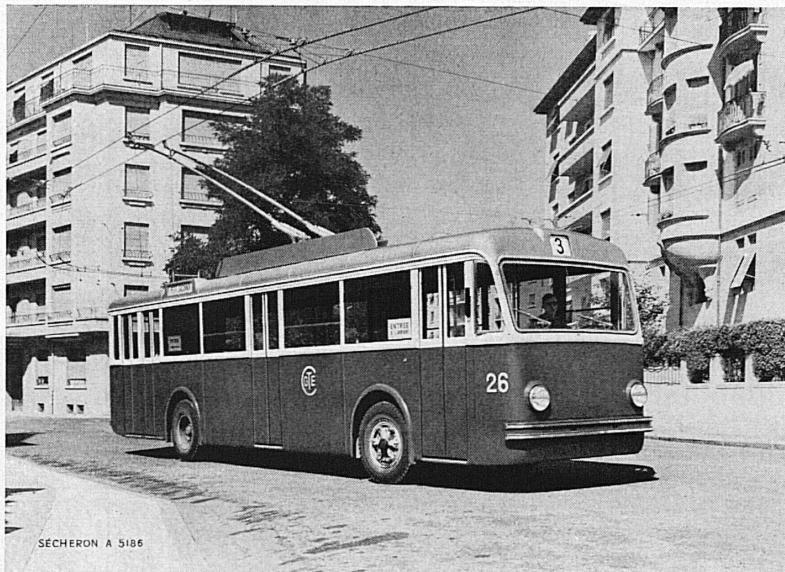
Aeschengraben 29

Tel. (061) 5 90 90

Vertretungen an allen größeren Orten

Besuchen Sie unsere Personenwagen- und Lastwagen-Stände am Automobil-Salon in Genf. Verlangen Sie unverbindliches Angebot!





Compagnie Genevoise des Tramways Electriques:
Un des 27 trolleybus modernes à grande capacité.
Puissance: 130 ch. Vitesse maximum: 45 km/h.

Sécheron

**Le spécialiste
de la
traction électrique**

Equipements électriques pour:

**Locomotives-Automotrices
Chemins de fer de montagne
Tramways - Trolleybus
Véhicules diesel-électriques**

SOCIÉTÉ ANONYME DES ATELIERS DE SÉCHERON, GENÈVE

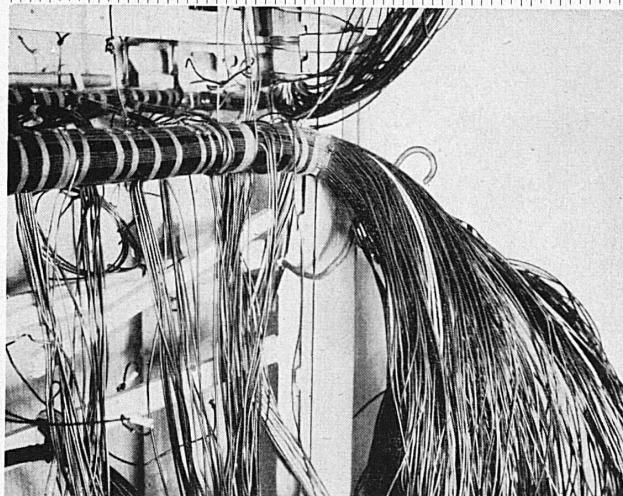


Bild vom Bau einer Signalanlage der SBB
Bündel von Soflex-Drähten in einem
noch ungeschalteten Relaisgestell

**Oberstes Gebot
im Bahnbetrieb
ist Sicherheit!**

Besonders wichtig ist natürlich
**das zuverlässige Funktionieren
der Signalanlagen**

***Soflex* -Installations-
und -Schaltdrähte**

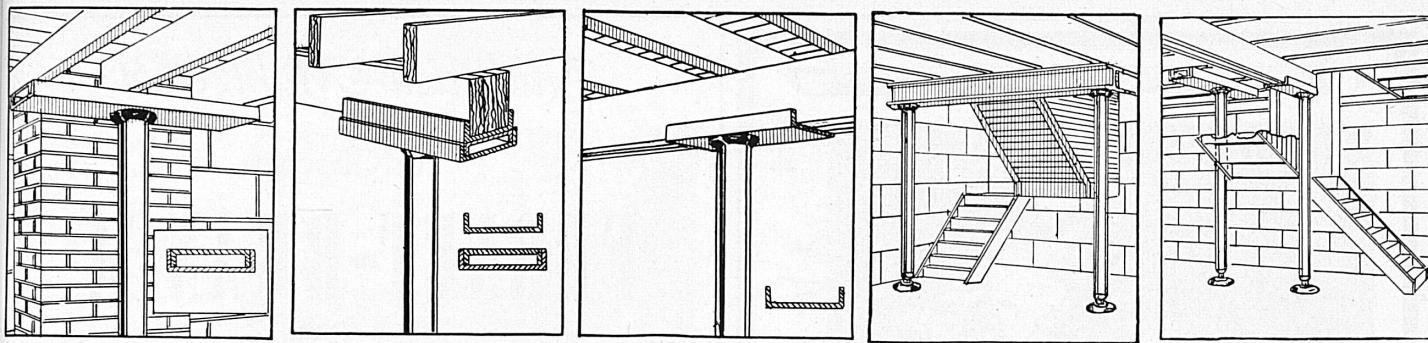
Erzeugnisse unserer Werke, haben sich im Betrieb
solcher Anlagen bestens bewährt.

Isoliermaterial und isolierte Drähte
für die gesamte Elektro - Industrie



**SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE
BREITENBACH bei Basel**

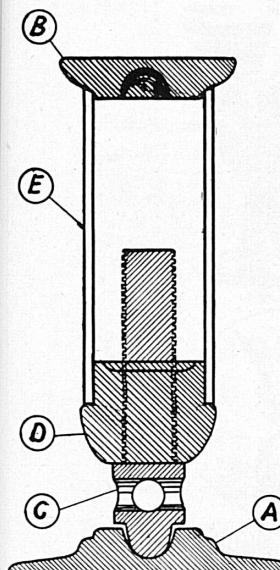
Telephon (061) 71191



Unten: LMZ-Stahlrohrdeckenstütze (Längsschnit), mit welcher Röhren verschiedener Ausführung, mit 100 mm Lichtweite, verwendet werden können. Nur einige der mannigfältigen Anwendungsmöglichkeiten sind oben symbolisch dargestellt.

Für den öffentlichen und privaten LUFTSCHUTZ sowie sämtlichen INDUSTRIEN empfehlen wir unsere einfachen, sicheren und praktischen

Unten: die Simplex-Stahlspindel-Sprießwinden wird direkt in die Holzkolonne eingebaut, um als permanente Spannvorrichtung zu dienen.



LMZ und SIMPLEX

(+ Pat. 279 857)

Stahlrohrdeckenstützen und Stahlspindel-Sprießwinden

Beide Ausführungen sind vollständig demontier- und zerlegbar, leicht zu tragen, und können überall eingebaut oder nach Raumhöhe angepaßt werden.

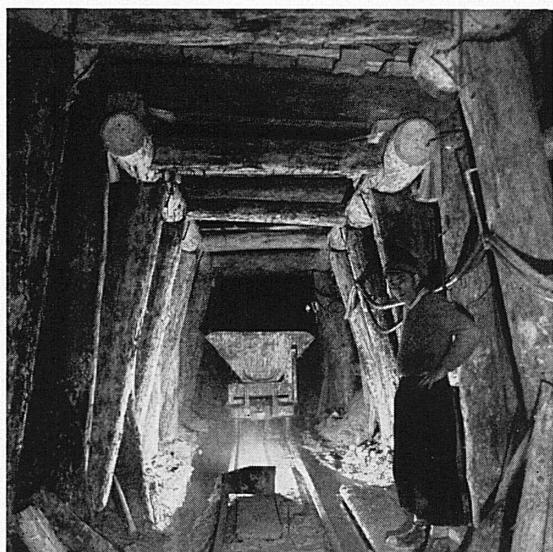
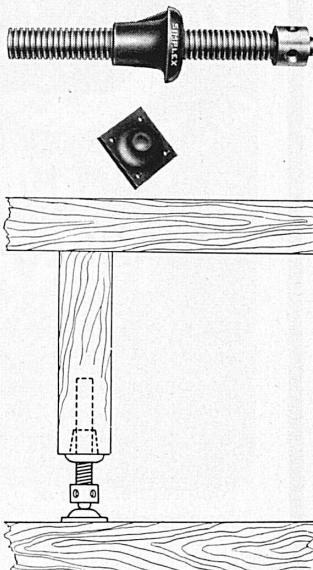
Mit den LMZ-Stahlrohrstützen kann jede Konstruktion modernisiert, abgeändert, ergänzt, unterstellt oder konsolidiert werden, und die Stützen können bei den erdenklichsten Bauten kombinationen, als permanente oder temporäre Spannvorrichtung, Verwendung finden, so für: zivile und militärische Luftschutzbauten; Genie- und Feuerwehren; Lagerhallen und Mauerstücke der Industrien; gegen temporäre Überlastungen der Stockwerke; zum Unterstützen aller Holz-, Stahl-, Zement- und Backsteinkonstruktionen.

Während des letzten Weltkrieges wurden eine große Zahl Luftschutzkeller gebaut, wofür man meistens grünes oder ungelagertes Holz verwendete, das nachträglich Spiel bekam und keine Sicherheit mehr bot. Unsere Stützen sind bestimmt, solche unsicheren Konstruktionen künftig hin zu vermeiden, denn man kann sie jederzeit anziehen oder nachspannen, um die Widerstandskraft der Luftschutzräume gegen das Einstürzen zu sichern bzw. zu erhalten.

Prüfen Sie unsere patentierten Stützen, bevor Sie solche für industrielle oder Luftschutzbauten anschaffen.

Es empfiehlt sich:

L. MEILI & SOHN, Hebezeugspezialisten, ZÜRICH 46
Aspholzstraße 29 Mechanische Werkstätte Tel. (051) 46 43 06



Stollen mit schwerem Einbau

Der kluge Fahrer wählt stets die erste, seit Jahrzehnten bewährte Schweizer Batterie **OERLIKON**



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

Zürich-Oerlikon

Lausanne

(021) 26 26 61

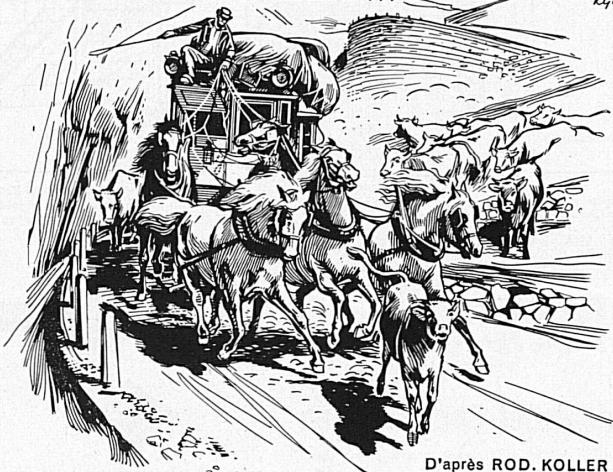
(051) 46 84 20

Genève

(022) 2 88 24

Stuag
Schweiz. Strassenbau- und
Tiefbau-Unternehmung A.G.

VACANCES d'hier ...

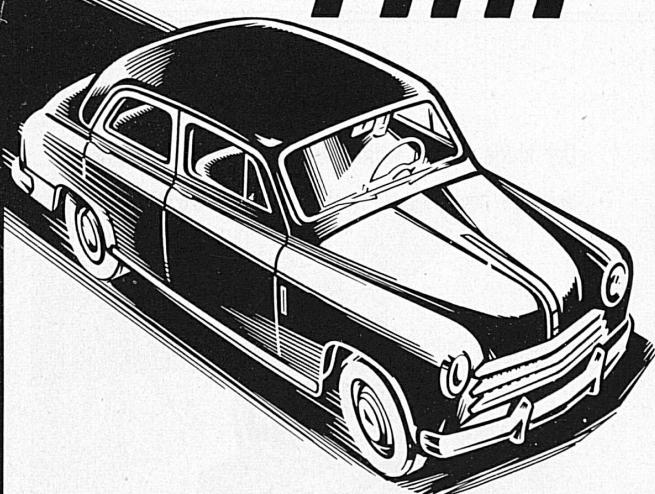


D'après ROD. KOLLER

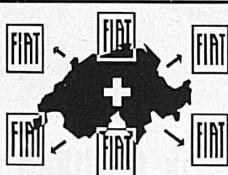
VACANCES d'aujourd'hui ...

Partir en vacances avec une FIAT, c'est la promesse de randonnées merveilleuses et de tout le plaisir que procure une voiture confortable, sûre et économique.

FIAT



Assurez-vous dès maintenant ce plaisir en choisissant une FIAT au Salon de Genève



Grâce à l'organisation internationale FIAT, vous trouverez partout en Suisse et à l'étranger, en cas de besoin, le «Service FIAT» prêt à vous servir.

Représentation générale pour la Suisse:

108 route de Lyon-Genève **SACAF** téléphone 3 28 30

FIAT DOUBLERA VOTRE PLAISIR .

Nach den Mahlzeiten,

ein Gläschen

FERNET-BRANCA



Fratelli Branca S. A., Distillerie, Chiasso

Peter Meyer

KUNST IN DER SCHWEIZ

Von den Anfängen bis zur Gegenwart
Mit einem Vorwort von Bundesrat Philipp Etter
mit 48 zum Teil vierfarbigen Tafeln, Fr. 2.75



Mit diesem sorgfältig ausgestatteten Kunstmagazin der Schweizerischen Zentrale für Verkehrsförderung wurde eine kleine schweizerische Kunstgeschichte geschaffen, die auch der bescheidenen Börse zugänglich ist

5 Ausgaben: deutsch - französisch - italienisch
Durch jede Buchhandlung

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG

KUNSTHAUS PRO ARTE BASEL

am Blumenrain

Nähe Hotel

Drei Könige

Leitung

Dr. J. Coulin

Tel. (061) 215 79

Bilder

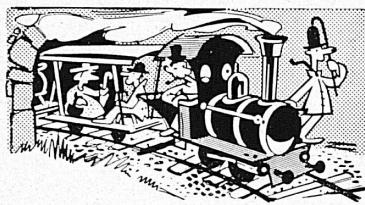
Volkskunst

Antiquitäten

Möbel



J. Ulrich. Uferlandschaft am Meer. England
Aquarell, sign. Aus unserer großen Ulrich-Sammlung



TOUS MODÈLES RÉDUITS S.A. GENÈVE

19, place Montbrillant (derrière la gare) Tél. 3 73 49

Agences exclusives et représentations: BASSET-LOWKE Ltd. - J. LAFFONT - FOURNEREAU - RENÉ CLAUDE - CHAUMEIL - M.R.A. - M.R.B. - DANIEL Dépôt, abonnements et plans: LOCO-REVUE - Voie à l'échelle ARTS ET SCIENCES

Toutes les meilleures marques de trains électriques - Jouets - Pièces détachées - Plans à l'échelle Expéditions dans toute la Suisse

MODELISTES
et amateurs de **trains,
autos, bâteaux, avions**

En arrivant à Genève passez derrière la gare et réservez votre première visite à notre magasin de vente:

Nouvelles lampes opales
LUXRAM
Platina

S.A. LUMIÈRE GOLDAU
Tél. 041 / 617 77





SEVA

HAUPTTREFFER

Fr. 50'000.—, Fr. 20'000.—, Fr. 10'000.—
4 x Fr. 5'000.— usw.

42'277 TREFFER im Totalwerte von Fr. 526'000.—

GROS LOTS

Frs 50'000.—, Frs 20'000.—, Frs 10'000.—
4 x Frs 5'000.—, etc.

42'277 LOTS d'une valeur globale de Frs 526'000.—

Mindestens 2 sichere Treffer pro 10-Los-Serie
(fortlaufende Endzahlen von 0—9)

Mindestens 1 sicherer Treffer pro 5-Los-Serie
(fortlaufende Endzahlen 0—4 oder 5—9)

Au moins 2 lots garantis par série de 10 billets
(chiffres finals de 0 à 9)

Au moins 1 lot garanti par série de 5 billets
(chiffres finals de 0 à 4 ou 5 à 9)

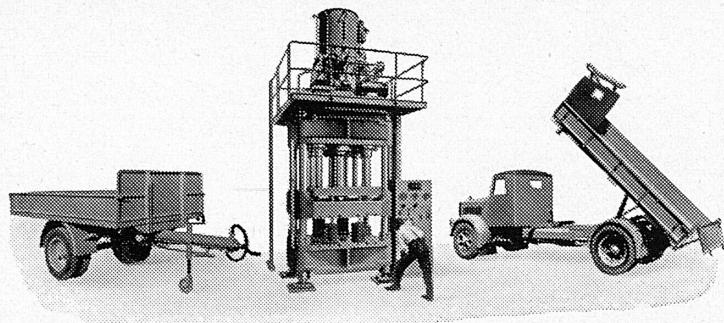
1 Los Fr. 5.— (die 5-Los-Serie Fr. 25.—, die 10-Los-Serie Fr. 50.—) plus 40 Cts.
für Chargé-Porto auf Postscheckkonto III 10026. Ziehungsliste in verschlossenem
Brief 30 Cts., als Drucksache 20 Cts.

Adresse: SEVA-Lotterie Bern, Telephon (031) 5 44 36. SEVA-Lose sind auch in Banken,
an den Schaltern der Privatbahnhöfen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

1 billet Frs 5.— (la série de 5 billets Frs 25.—, la série de 10 billets Frs 50.—)
plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux
III 10026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts.

Adresse: Loterie SEVA, Berne, téléphone (031) 5 44 36. Les billets SEVA sont aussi
en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans
de nombreux magasins, etc.

SEVA ZIEHVNG 3. MAI TIRAGE SEVA 3 MAI



Hydraulische Pressen Anhänger

Zuverlässigkeit, Dauerhaftigkeit und Zweckmäßigkeit bilden das Ergebnis jahrelanger Konstruktionserfahrung.



Automobilsalon Genf, Stand Nr. 239

E. WIRZ Kipper- und Maschinenfabrik
UETIKON am Zürichsee Tel. (051) 92 93 31



Mit **ALCABLOC**
sicherer Start



Stahlwinden

2–20 Tonnen Tragkraft
Gesetzlich geschützt In- und Auslandpatente

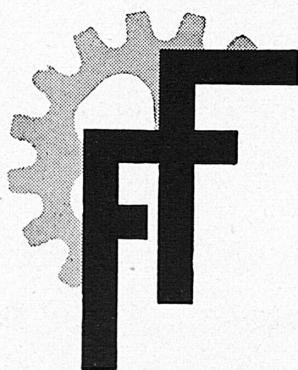
ROBOR
Schutzmarke

für Industrie
Geleisebau
Lokomotiven
Forstwirtschaft
usw.

Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, Bern-Bümpliz
Lastwindenfabrik Telefon (031) 7 61 34

LECLANCHÉ S.A. YVERDON
ABTEILUNG STAHL-AKKUMULATOREN



FONDERIE DE FRIBOURG S.A.

Fribourg-Gare

Toutes pièces en fonte grise

Fonte malléable